

文 / 何小雨 图 / 全景

迷失在桂林

山水之城

GETTING LOST IN THE
SCENIC CITY, GUILIN





如果你是坐着夜班火车到桂林，总会和一场雨不期而遇。夜色朦胧夜渐深，这时的你，不妨到靖江王城附近住下，安顿好后，出门溜一溜。

在桂林，沿着两江四湖徒步旅行，才是欣赏美景最好的方式。路旁一水儿的小店，米粉店、水果店、杂货铺，透出昏黄的灯光，路灯也被染黄了，泡在烟雨蒙蒙里。转到微笑堂商场的大路，忽然传来一阵沁人心脾的花香，混合着凉凉的水汽，清香得直接灌进了肺。抬头发现旁边院子里，有几株小绿叶嘟嘟的树上结着白色的小花朵儿，难道传说中的桂花香就这样不请自来了。

桂林，桂林，桂树成林。清风徐徐拂面而来，带着清凉透骨的花香，闻着骨头都酥了，香透了整座城。烟雨漓江就在不远处穿城流淌。两江四湖华灯初上，湖心岛上灯光绚丽，日月双塔闪耀，此时的雨水浸满了江，江又补满了雨水，人在画中，也在水中，仿佛飞升了上仙，与这座小城久违了。

下楼一夜听春雨，一夜好眠。

在啁啾的鸟声中醒来，满满的氧气。不妨去隔壁的王城走走。王城是桂林最有魅力的区域之一，这里是明代朱元璋封大哥的孙子朱守谦为靖江王之后修的府邸，已有 600 多年历史，至今仍保存着明代时修的城墙，是桂林城无价的遗产。民国时

期，这里曾是政府所在地，如今，则成了广西师范大学的一个校区。这里绿树如茵，桂花芳香，民国时期的老建筑和学校里琅琅的书声为这里平添了几分书卷气。即便是在校园里随便走走，也是舒适得很。

参观完王城，不妨去旁边的小巷子走走，这是桂林目前唯一仅存的老街区，在中华路和江南巷中的老房子里，依旧有各种市井生活，走走吃吃，不必介意起点和终点，随意才是得了这个城市的自在。偶遇一家小馆，进去坐着板凳吃完米粉，加酸萝卜酸笋酸菜，拌上点辣椒油，尽兴。旁边还有人打围炉（清水涮火锅），喝姜茶，吃马蹄糕，茶还可以续杯，烟雨天气真是尽兴。时不时听周围的老桂林人告诉你说某某糕好吃，你可以尝尝……当地人真好，和和气气的。

顺着正阳步行街，走着走着就来到了杉湖，杉湖南岸的李宗仁官邸建于民国时期，李宗仁在 1948 年当“中华民国”代总统的时候，曾在这里住过一年。

桂林本是环城水系，城中的两江四湖指的是漓江、桃花江、杉湖、桂湖、榕湖、木龙湖。从北侧一路向西，穿桥到达榕湖，走到古南门，继续往前走，到迎宾桥右转就到了桂湖，再一路走，就到了木龙湖南侧，此时可以暂时离开水系，沿着中山北路向南，就到了桂林八路军办事处纪念馆。然后转上叠



彩路到叠彩公园，右转便是漓江，沿着漓江一路走上解放桥，这段路上有不少咖啡馆和书店，格调都很好，累了不妨进去坐坐。

倘若还有力气，还可以计划一次漓江上游徒步游。从桂林市出发到冠岩，一路上可以看到不少古镇，体会另一番风味。可以从净瓶山大桥出发，在父子岩附近过渡，之后便到了龙门乡大龙门村。村子里有石街小巷直通码头。沿江而下就到了小龙门村的磨盘山旅游公路，走过大圩古镇，度过丽江大桥，沿着江的右岸而下，个把小时就可以走到毛州岛。岛上有不少农家乐，可以选择住上一晚。此后沿着公路南行到潜径村，坐船沿江而下，经过南亭村，便可以一路过渡到冠岩南边的上桃源村。再走两个小时至下桃源村，就到了杨堤，眼前便是最精华的地段，位于阳朔境内的杨堤——兴坪。

桂林山水之美，似乎只有徒步的时候，才能更深切地接触和体会到。徒步的时候，人的皮肤被阳光照得闪闪发光，每个人都变得神采奕奕；夜幕降临后，精神焕发的你还可以东游西逛……

真正的桂林是看不见的，只能偶遇。

徒步在桂林，迷失在山水之城。

If you arrive in Guilin by a night train, chances are that you will be greeted by a rainfall. Find a hotel near the Jingjiang Royal Residence when the night darkens the street, leave your luggage in the room and go out for a walk.

The best way to take in the scenery of Guilin is to saunter along the Two Rivers and Four Lakes Resort. The warm light from the rice noodle stalls, fruit shops and groceries on the way glows in the misty rain. Step on the main road in front of the Weixiaotang Department Store, and the refreshing and moist flower fragrance suddenly fills your lung. You raise your head and discover little white buds on trees with small fleshy leaves. You wonder if it is the smell of the sweet-scented Osmanthus.

In Chinese, "Guilin" literally means "Osmanthus grove". The fresh flower fragrance spread in the air of the city is intoxicating. The misty Li River is flowing nearby through Guilin. Evening lights are lit on the Two Rivers and Four Lakes. The mid-like island is decorated with colorful lighting. The Sun and Moon Pagodas are shining. The







river level is raised by the rain. You feel like walking in the wonderland in the Chinese landscape scroll.

The spring rain is soothing music for a good night's sleep.

Wake up amid the chirping of birds and feel refreshed. Visit the Jingjiang Royal Residence close by, which is one of the most charming areas in Guilin. The residence was built after Zhu Shouqian, grandson of the elder brother of Hongwu Emperor Zhu Yuanzhang became the first Prince of Jingjiang over six centuries ago. The walls dating to Ming dynasty remain unchanged, now preserved as priceless heritage in Guilin. It used to be the government of Guangxi Province in the days of the Republic of China. Now the site serves as one of the campuses of the Guangxi Normal University, with lush trees, the fragrance of the sweet-scented Osmanthus in the air, early modern Chinese architectures and the rhythmic sound of students reciting classics. A casual stroll on campus is relaxing.

After visiting the Jingjiang Royal Residence, walk on to the nearby alleys to explore the only surviving old street block in Guilin. Glimpse the traditional way of life in the weather-worn houses in Zhonghua Road and the Jiangnan Alley and stop to sample local delicacies any minute you like. Sit on a stool at a food stall, and treat yourself to a bowl of rice noodle before adding some sour pickled turnips, bamboo shoots and Chinese cabbage blended with capsicol, when neighboring diners are sitting around a hot pot with mild broth. Ginger tea and water chestnut cakes are highly recommended. The tea can be refilled. Old locals will obligingly tell you what desserts are worth tasting. They are nice and easy going chaps.

Walk along the Zhengyang Pedestrian Street and arrive at the Shan Lake. Li Zongren lived in the Residence of Li Zongren on the south bank as the acting President of "the Republic of China" in 1948.

Originally, Guilin's water system circled around the city.





The so-called Two Rivers and Four Lakes are the Li River, the Taohua River, the Shan Lake, the Gui Lake, the Rong Lake and the Mulong Lake. Start from the north part of the city and go westward, cross a bridge to arrive at the Rong Lake and the Ancient South Gate. Continue walking, get to the Yingbin Bridge, turn right, and the Gui Lake is in sight. Then find your way to the south side of the Mulong Lake and leave the city water system for a while to visit the Eighth Route Army Guilin Office located in the south part of the Zhongshan North Road. Explore the Diecai Park on the Diecai Road. The Li River is on the right. Stroll along the river bank and ascend on the Jiefang Bridge. There are some chic and atmospheric cafes and bookstores along the way to take a rest. If you are still in good shape, plan a hiking on the upstream of Li River. There is no shortage of unique ancient towns between Guilin city and the Guanyan Scenic Resort. Start from the Jingpingshan Bridge, catch a ferry near the Fuzi Cave, and arrive at the Major Longmen Village. There are stone-paved alleys leading

directly to the dock. Float downstream and get to the Mopan Mountain Tourist Road in the Minor Longmen Village. Pass the Daxu Old Town and the Lijiang Bridge, walk along the right bank of the river for a couple of hours to arrive at the Maozhou Island. Spend a night at one of the farm stays. Amble along the road southward and get to the Qianjing Village, cruise downstream, pass the Nanting Village until you arrive at the Upper Taoyuan Village in the south side of the Guanyan Scenic Resort. Walk for another two hours to the Down Taoyuan Village and the Yangti Dyke. From the Yangti Dyke to the Xingping Fishing Village is the most wonderful part of the trip.

The beauty of Guilin's landscape is best captured when hiking. You feel invigorated, your skin glistening under the sun. When night falls you will remain energetic enough to discover more hidden gem destinations...

The true essence of Guilin is only grasped at unexpected moments.

Wander leisurely and get lost in the scenic city Guilin.



